

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

市の人口 (3,411現在) ☆305,229人 ☆100,528世帯

平成3年 (1991年) 5.1 No. 857

広報かしわ KASHIWA

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

ひと、まち、みどりが光る ふれあいの都市・柏

第三次総合計画を策定

市では、このほど第三次総合計画を策定しました。総合計画は、まちづくりについての目標や施策を総合的・体系的に示す、行政全般の指針となるものです。昭和五十六年に市は、平成二年を目標年次とする「新総合計画」を策定。この計画の期間満了に伴い、その成果と理念を尊重し、二十一世紀を見据えた将来展望をもとに策定したものが、今回の第三次総合計画です。この計画は、平成二年二月に市長が柏市総合計画審議会(会長 斎藤吉永 柏市文化連盟会長)に策定を諮問。同審議会では、起草委員会(委員長 石黒哲郎 芝浦工大教授)を設置するなど慎重に審議し、今年二月に計画案を市長に答申しました。市では、これを受けて計画の基本構想部分について、三月定例市議会に議案を上程。市議会の議決を得て同計画が策定されました。策定に当たっては、前計画の継承と発展、市民の意思の反映、施策の総合化と効率化、市民にわかりやすく関心が持てるものに、の四点に配慮して計画づくりを進めました。今号では、第三次総合計画の主な内容を紹介します。

まちづくりの基本方針

基本構想

策定のねらい

将来都市像

構成と期間

第三次総合計画は、「基本構想」「基本計画」「実施計画」から構成されています。

基本構想 市がめざすまちづくりの基本方針を示し、将来の目標と、その目標に向けた取り組みを明らかにしたものです。平成十二年を目標年次としています。

基本計画 基本構想の考え方を表現していくために必要な基本的施策や事業等を、体系的に示すものです。計画期間は、十九年です。なお、五年を経過した時点で必要に応じて見直します。

実施計画 基本計画に示された施策・事業を、年次別計画として確実に実施していくために定めるもので、毎年度の予算編成の指針となるものです。計画期間は二年で、毎年見直ししながら推進していきます。



みを継続していく一方、高齢化や高度情報化、国際化などの社会情勢の変化にも的確に対応し、東京圏の核都市としての広域役割を果たすことのできる都市機能の充実を図っていくため、この基本構想が定められました。

構想の理念

まちづくりの基本目標は、市民が健康で快適に生活し、生きがいを持って働き、交流することを楽しむを感じ、ふるさととして誇れる柏を創造することにあります。

そのために、市民の参加により、住みよい豊かな環境の中でいきいきとした地域社会が根付く「人間性豊かな生活文化都市」を築いていくことをまちづくりの理念とします。

基本方針

「人間性豊かな生活文化都市」を実現していくために「ひと」「みどり」の創出に努め、ゆとりと潤いのある魅力的な都市をつくりだすことが必要です。

将来都市像

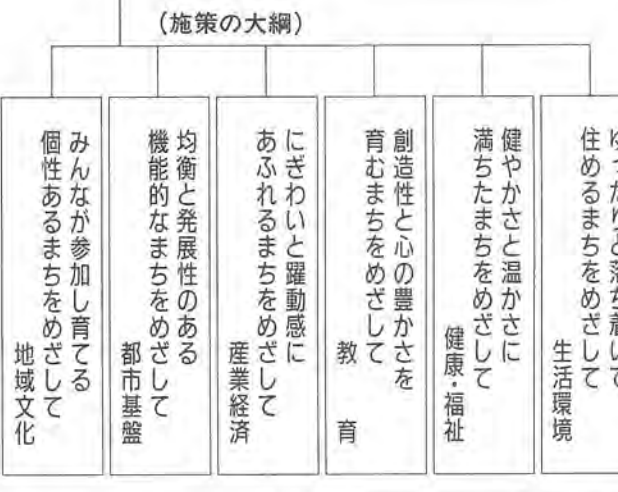
「人間性豊かな生活文化都市」を実現していくために「ひと」「みどり」の創出に努め、ゆとりと潤いのある魅力的な都市をつくりだすことが必要です。

第三次総合計画の施策体系図

(理念) 人間性豊かな生活文化都市

(将来都市像) ひと、まち、みどりが光るふれあいの都市・柏

- (まちづくりの基本方針)
- ①はつらつとした市民が連帯するまちづくり
 - ②市民生活と活発な都市活動が共存するまちづくり
 - ③きらめく緑と水を身近に感じるまちづくり



◎基本計画の内容は第二面
・第三面に掲載

まちづくりの未来人口

計画の目標年次である平成十二年の人口は、常磐新線沿線地域での計画的な人口増加も含め、三十七万人と想定しています。

産業

自立性の高い都市をめざし、各産業が成長していくための対応や新たな都市型産業の導入を進めます。

土地利用

宅地需要の増加は、今後も続く見込みですが、市街化区域内にはまだ利用可能な土地が相当あるため、成熟した市街地となる見通しが明らかでない地域を除き、市街化区域を拡大しないことを原則とします。なお、常磐新線建設と一体となった大規模開発が予定されている地域は、その内容が確定した段階で市街化区域に編入します。

基本計画

基本計画では、基本構想の大綱に沿って六本柱(第一面参照)を掲げ、行政の各分野ごとに取り組み内容を明らかにしています。また、新たに今回の基本計画から、将来都市像の実現に向けて効果的にまちづくりを進めるため、重点的に取り組む事業を選んでリーディングプロジェクトとして位置付け、これを先導的に進めていきます。さらに今回は、市内を五地区に分け、地域ごとのまちづくりの方向などの概要もまとめました。

生活環境

ゆったりと落ち着いて住めるまちをめざして

【目標】 自然の緑や水と都市景観が美しく調和し、その中で安心して快適に暮らせる魅力的な生活空間を持つ都市をめざします。

【主要事業】 ●豊かな緑と水のふるさとづくりとして、アメニティ・タウン計画を推進 ●手賀沼、大堀川、大津川、利根川などを結ぶ緑道、サイクリングコースの整備 ●木造市営住宅の建て替え

健康・福祉

健やかさと温かさに満ちたまちをめざして

【目標】 子どもからお年寄りまでが健康で安心して暮らせる生活基盤を確立し、健康・福祉が充実した都市をめざします。

【主要事業】 ●保健医療体制の整備を進めるための計画の策定 ●保健推進員制度の全市的な展開や保健婦等の確保 ●健康長寿の拠点づくりとして、再編後の国立柏病院跡地に地域支援型病院や老人保健センター等の整備など

教育

創造性と心の豊かさを育むまちをめざして

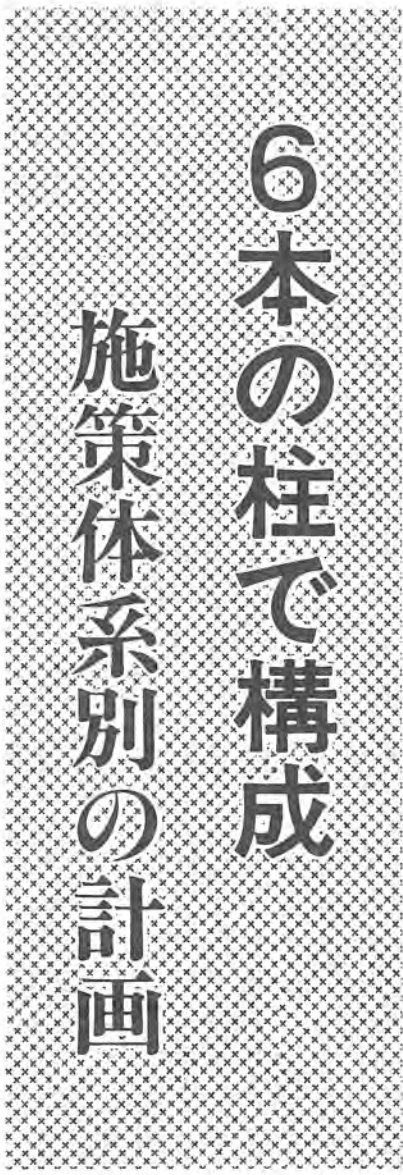
【目標】 すべての市民が生きがいのある充実した暮らしを営めるよう、生涯にわたる学習環境を整った都市をめざします。

【主要事業】 ●生涯学習の推進 ●子ども科学館の建設 ●スポーツ、レクリエーション施設の整備 ●サイクリングコースの延長、市民プールやテニスコートの建設、南部運動場の拡充など

産業経済

にぎわいと躍動感にあふれるまちをめざして

【目標】 二十一世紀をリードする都市型産業が活発な活動を見せ、地域経済の発展に貢献するとともに、これからの産業が、市民生活との共存関係を築くよつた都市をめざします。



6本の柱で構成 施策体系別の計画

都市基盤

均衡と発展性のある機能的なまちをめざして

【目標】 各地域の特性を生かしながら、市域全体に調和のとれた発展が図れるよう、道路など都市基盤を整備され、各種都市機能が適正に配置された都市をめざします。

【主要事業】 ●常磐新線を整備し、都心づくりの推進 ●常磐新線が建設される北部地域に工業、研究開発、学術、文化、健康ゾーンの都市機能を持った新都心づくりの推進など

地域文化

みんなが参加し育てる個性あるまちをめざして

【目標】 市民の自主的な交流により、ふるさと意識が育まれ、多様な文化活動に対応するまちづくりの推進、魅力と個性にあふれた都市をめざします。

【主要事業】 ●地域のシンボルをつくり、育てるコミュニティオアシス運動の展開 ●まちづくりへの市民参加の促進を図るため、地域の活動館の建設 ●国際交流推進基本計画の策定 ●中央地区近隣センターなど

基本計画の主な事業の整備目標

大項目	中項目	小項目	12年度目標値		2年度末現況(見込み含む)		大項目	中項目	小項目	12年度目標値		2年度末現況(見込み含む)	
			数	率	数	率				数	率	数	率
(1)生活環境	住 宅	市営住宅の建て替え	220戸	-	-	-	(3)教育	社会教育	図書館	16館	15館	16館	15館
		上水道	普及率	91.9%	89.1%	91.9%			89.1%	子ども科学館	1館	0	1館
	下水道	普及率	70%	49%	70%	49%		社会体育	市民プール	5カ所	4カ所	5カ所	4カ所
		ごみ処理	清掃工場	2カ所	1カ所	2カ所			1カ所	商業・サービス業	産業・文化会館	1カ所	0
	リサイクルセンター		1カ所	0	1カ所	0		農 業	都市農業公園		1カ所	0	1カ所
	防 災	防災備蓄倉庫	7カ所	4カ所	7カ所	4カ所			都市計画道路	完成延長	58,310m	40,530m	58,310m
			防災教育センター	1カ所	0	1カ所		0		市 道	延長	900,000m	846,947m
消 防	消防署・分署	1本部3署6分署	1本部2署6分署	1本部3署6分署	1本部2署6分署	交通環境	自転車駐車場の整備	30カ所	26カ所	30カ所	26カ所		
		心身障害児総合療育センター	1カ所	0	1カ所	0	新市街地	土地区画整理事業	19カ所	11カ所	19カ所	11カ所	
(2)健康・福祉	障害者(児)福祉	身体障害者授産施設	1カ所	0	1カ所	0		コミュニティ	近隣センター	21館	20館	21館	20館
		精神薄弱者通所更生施設	1カ所	0	1カ所	0	地区ふるさとセンター		91カ所	25カ所	91カ所	25カ所	
		児童福祉	保育園の整備	23園	21園	23園	21園	文 化	中規模ホール	1カ所	0	1カ所	0
	高齢者福祉	デイ・サービスセンター等	5カ所	1カ所	5カ所	1カ所	音楽ホール		1カ所	0	1カ所	0	
(3)教育	生涯学習	生涯学習推進センター	1カ所	0	1カ所	0	婦 人	市民ギャラリー	1カ所	0	1カ所	0	
		教育センター	1カ所	0	1カ所	0		博物館	1カ所	0	1カ所	0	
	義務教育	小学校	35校	33校	35校	33校	国 際 化	婦人会館	1カ所	0	1カ所	0	
		中学校	18校	16校	18校	16校		国際交流施設	1カ所	0	1カ所	0	

重点的に取り組みます

リーディングプロジェクト

今回の基本計画では、基本構想で将来都市像として掲げた「ひと、まち、みどり」が光るふれあいの都市・柏の実現に向けて効果的にまちづくりを進めるため、重点的、戦略的に取り組む事業として、八つの事業をリーディングプロジェクトと位置付けました。リーディングプロジェクトは、将来都市像に沿って組み立てられた三つのまちづくりの基本方針に従って展開されるものです。いずれのプロジェクトもその実現に向け着実な進展が図れるよう、長期的・計画的な視点にたった財政措置のもと努力を重ねていきます。八つの具体的プロジェクトは次のとおりです。

②市民生活と活発な都市活動が共存するまちづくりのために



プロジェクト4
北部地域
総合整備

常磐新線の建設が予定されている北部地域では、約

一千ヘクタールを対象に総合的な市街地整備を推進することとしています。この総合整備では、単に大量の住宅を供給するだけでなく、質の高い住宅地の形成



柏駅東口周辺地区再生計画イメージ
確保しながら、さらに吸引力を拡大していくために、特色ある専門店街等の商業や文化施設などの機能強化と道路・駐車場などの施設整備を推進します。

市内5地域の方向を 地域ごとのまちづくり

今回の基本計画では、日常の生活圏や生活環境、市街地形成の歴史など、地域の特性に応じて、市内を五地域に分け、それぞれの地

域の現況と課題や、まちづくりの方向の概要をまとめました。
これは、日々の生活に身近な地域のまちづくりのイメージを示すことで、市民のみなさんにわかりやすく、関心をもたれる計画とすることをめざしたためです。今後、それぞれのコミュニティエリアで、地域の特性を生かしながら、より快適で心ふれあう地域づくりをめざす「コミュニティ計画」の策定を、市民のみなさんに主体となつて進めてもらうための基本的な視点や素材を提供するものです。

①はじらひとした市民が 連帯するまちづくりのために

プロジェクト1 生涯学習ネット ワークの形成

すべての市民が意欲的に学び続け、そこに新しい市民文化が育まれるよう、総合的な生涯学習サービスネ



すべての市民が学べる生涯学習社会づくりを推進します(時事セミナーから)

プロジェクト2 高齢者総合 施策の推進

柏市は、平成二年、六十五歳以上の市民のかたの人口に占める割合が七%に達し、国連の定義した高齢化社会に移りました。今後はさらに急速に高齢化が進んでいくと思われるため、暮らしや健康、住まいなど人生八十年時代に適応した在宅福祉サービスや、生きがい対策などを始めとした、総合的な高齢者施策を推進します。

プロジェクト3 ふるさと運動の 新たな展開

ふるさと運動は、これまで市民の連帯感や郷土意識



心のかよいあう住みよいまちをめざします(クリーンピクニックから)

の高揚に成果をあげてきています。今後は、更に地域の生活環境や環境保全、福祉、男女の共同参加による

地域社会づくりなどといった活動へ「ふるさと運動」を新たに展開していきます。

③きらめく緑と水を身近に 感じるまちづくりのために

プロジェクト7 緑と水のアメニティ ゾーンの形成

利根川、手賀沼、大堀川、大津川などの水辺と周辺の緑を保全し、市民が自然の中で憩える場として、



大堀川を市民の憩える一大拠点に(北千葉導水路環境整備計画から)

プロジェクト5 柏駅周辺地区 商業環境整備

県北西部の広域商業核として発展してきた柏駅周辺地区は、これからも商圏を

豊かで便利な市民生活の実現と、バランスのとれた市域の発展をめざし、柏駅周辺の現都心と北部の新都心の機能分担のもと、地域拠点づくりを南柏駅、北柏駅の周辺で進めます。

プロジェクト6 地域拠点

緑と水のアメニティゾーンの形成を進めます。主な事業は、大堀川リバーサイドパーク整備、手賀沼水質浄化の推進などです。

プロジェクト8 生涯健康づくり のための環境整備

市民の皆さんがスポーツ



市民のスポーツ活動や健康づくりを応援します

やレクリエーションに親しみ、健康で活力に満ちた生活が送れるように、スポーツ施設の整備や、スポーツ・レクリエーション施設等を結ぶ遊歩道やサイクリングコースなどを整備します。また、健康づくりの知識の普及などをめざす健康増進施策の充実を図ります。

便利で衛生的な生活に

公共下水道を整備

五月一日から、次の地域が公共下水道の処理区域になります。

高田字天神前・字西中上・字三勢・字東上野台・字上野台子、篠籠田字後原、柏字下手下、豊四季字康塚・字向道

灌堀・字一本松・字八丈・字低見台、富里三丁目、豊町一丁目・二丁目、根戸字根切・字高野台、宿連寺字向山・字上谷津・字木戸ノ内・字新山

・字天王前・字天王後・字下原、増尾字西ノ台、今谷上町

字西割・字南小割・字東割・字東中割・字北割・字並木通

・字東通、豊住一丁目・二丁目、東中新宿一丁目・二丁目

・四丁目、つくしが丘二丁目・三丁目・四丁目・五丁目、今谷南町、新柏二丁目・四丁目、各一部の地域、八七・八二ハクタール。

公共下水道の処理区域にな

ると、家庭から出る汚水を直接、公共下水道に流せるようになるため、便利で衛生的な生活が送れるようになります。

この区域にお住まいのかたは、公共下水道への接続工事を行う必要があるほか、くみ

取り式トイレを使用しているかたは、三年以内に水洗化工事をするのが、義務付けられます。また、し尿浄化槽を使用しているかたも、できる

資金貸付制度(別表1)を設けています。市の「指定工事店(別表2)」か、下水道管理課に、気軽に相談ください。

五月一日から公共下水道を使用できる区域の縦覧を、次のとおり行います。

五月九日(木)までの午前9時～午後5時※日曜日・祝日を除く。とる

下水道業務課(第一庁舎三階) 問い合わせ 下水道業務課 改造資金の貸付制度については下水道管理課

正しい国際理解に 派遣青少年等を募集

民間レベルの国際交流活動の一つとして、毎年行われている、トランス市(米国・カリフォルニア州)との青少年の交換派遣事業。

この事業は、「海外生活を体験することにより、視野を広げ、正しい国際感覚を身につけてもらうこと、来柏するトランス市の青少年に、日本の日常生活を体験してもらうこと」を目的として、昭和四十九年から実施している

約三週間 募集人数 八人

派遣期間 8月上旬から、ごみの分け方と出し方が四月一日から変更になって、一カ

月が過ぎました。この間の、ごみの分け方や出し方の状況を見ると、次の

く見受けられます。このように、燃やせるごみの中に資源品が混ざると、清掃工場の焼却処理に影響を与えるほか、場合によっては故障の原因にもなります。

このため、ごみの適正な処理を行っていくために、分け方が間違っているものについては、収集できないこととなりますので、ご注意ください。

五月六日(月)は、振り替り休日となりますが、可燃ごみ・不燃ごみの収集は、平常どおり行います。

【ごみを収集する地域】 燃やせるごみ、燃やせないごみ(可燃ごみ) 毎週、月曜日・水曜日・金曜日に収集

【ごみを収集する地域】 燃やせるごみ、燃やせないごみ(可燃ごみ) 毎週、月曜日・水曜日・金曜日に収集

【ごみを収集する地域】 燃やせるごみ、燃やせないごみ(可燃ごみ) 毎週、月曜日・水曜日・金曜日に収集

表2 市の指定工事店

工事店	住所	電話
進藤設備工業	千代田二丁目12-3	67-8138
藪崎設備工業	東上町2-22	67-6197
トキワ電機水道商会	柏三丁目3-16	66-8111
丸東水道石材	東三丁目1-4	63-5161
田口水道設備工業	今谷南町5-16	74-6962
小池管工	向原町1-25	44-2379
大黒設備工業	旭町三丁目1-5	44-2962
石川水道設備	豊住三丁目1-5	74-3608
千代田工設	豊四季814	74-6331
五十嵐設備工業	今谷上町36-10	74-2569
トーカー住設	柏二丁目7-10	67-9155
河合設備	宿連寺442-8	31-6113
武井設備工業	豊四季974-9	74-2913
柏設備工業	亀甲台町一丁目12-5	67-0058
小林電機商会	南柏一丁目14-1	44-2434
岡本設備管工	柏七丁目3-8	66-0987
岡田工業所	豊四季258-2-9	43-5114
日成設備工業	花野井763-2	32-1171
日暮設備工業	南増尾62-13	72-3767
田中水道設備	酒井根261	72-5323
根戸設備工業所	北柏二丁目15-1	63-1053
根本商事	旭町一丁目2-8	44-4141
島田水道工業	名戸ヶ谷1175	63-0124
進工装置	大青田1220-3	31-7481
竹内設備	大室257	31-0093
柏タイル水道	あけぼの三丁目4-25	43-4392
ソメヤガス水道	加賀三丁目2-1	72-2052
山口設備	豊上町4-17	44-2018
三栄設備工業	明原三丁目8-6	43-9235
セントラル工業	松ヶ崎410	32-5504
石橋管工	増尾1583-6	72-4701
富永工機	豊平町11-1	45-3574
岡田電機水道	大室1218	31-5004
秋山さく泉	船戸1598	31-5715
三和冷熱工業	千代田一丁目2-45	64-7311
青山工設	松葉町六丁目10-3	33-3001
染谷建工サービス	大室1209-257	33-5911
木戸工業	布施1528-4	31-6309
大信設備	篠籠田1265-1	45-4166
浅川ポンプ	船戸252	31-1691
柏いづみ商会	逆井28-3	72-9070
阿波工業	光ヶ丘二丁目25-3	76-0015
共立設備	弥生町4-5	66-3166
奥谷設備工業	高田1011	45-6734
京葉ホームガス	豊四季249-12	43-4101
松島設備工業	豊上町10-32	43-1093
染井設備	根戸597	33-3479
菅設備工業	根戸467-1	31-1507
米村設備	十倉2-362-15	31-8819

表1 水洗トイレ改造資金貸付制度

貸し付けの対象	貸付金額	利率	償還方法
既設のくみ取り式トイレを水洗トイレに改造し公共下水道に接続する工事	400,000円以内	なし	40か月以内の月賦償還(1回10,000円)
既設のし尿浄化槽を撤去し公共下水道に接続する工事	220,000円以内	なし	22か月以内の月賦償還(1回10,000円)

もう一度ご確認を

ごみの分け方・出し方



新清掃工場の稼働に伴い、ごみの分け方と出し方が四月一日から変更になって、一カ

月が過ぎました。この間の、ごみの分け方や出し方の状況を見ると、次の

く見受けられます。このように、燃やせるごみの中に資源品が混ざると、清

掃工場の焼却処理に影響を与えるほか、場合によっては故障の原因にもなります。

このため、ごみの適正な処理を行っていくために、分け方が間違っているものについては、収集できないこととなりますので、ご注意ください。

平常どおり行います

5月6日のごみ収集

五月六日(月)は、振り替り休日となりますが、可燃ごみ・不燃ごみの収集は、平常どおり行います。

【ごみを収集する地域】

燃やせるごみ、燃やせないごみ(可燃ごみ) 毎週、月曜日・水曜日・金曜日に収集

つり大会に250人

好天に恵まれた4月21日、大津川周辺などを会場に、市民つり大会が行われました。当日は、親子連れなど約250人が参加。皆さん、思い思いに釣り糸を垂れていました。

【選考試験等の説明会】

トランス市に派遣された、交換青少年OBの自主的な組織として、積極的に姉妹都市活動に協力している「学生クラブ」が、選考試験と姉妹都市活動について、次のとおり説明会を行います。

とき 5月11日(土)午後3時～4時半と、12日(日)午前10時～11時半(両日とも同じ内容)です。いずれか都合の良い日に参加してください。とる

教育福祉会館五階視聴覚室

ホストファミリー 募集数 二十七家庭 対象 市内に住所を有し、7月10日ごろから、31日ごろまでの間で、一家庭につき一人、約一週間の宿泊受け入れができるかたが見受けられます。

各町会・自治会ごとに、収集日が決まっていますので、もう一度確認のうえ、所定の日時にお出ください。

なお、「グリーンリビング」フレット「グリーンリビング」や、各ごみ集積所に掲示してあるお知らせをご覧になって、お間違えのないようお願いします。

お問い合わせ 国際課内柏市姉妹都市委員会事務局 67-0941

お問い合わせ 清掃収集事務所 73-1511

■表1 保健推進員名簿(改選分)

地区	町会名	氏名	電話番号	地区	町会名	氏名	電話番号
南	南増尾	古谷 恭子	72-9820	増尾	あざみ・白鷺	鈴木 和子	75-0868
		添田 恵美子	75-2565		加賀	山崎 喜以子	73-2056
		知久 幸子	73-6476		東武なかはら団地	渡辺 種子	73-6525
		山崎 邦子	73-7183		三輪 寿子	72-3311	
		志知 信子	73-1866		金子 正美	72-6822	
	桜ヶ丘	石崎 弘子	73-1264		高橋 早苗	73-0012	
		武田 良子	74-7993		田口 良江	72-6129	
		都 律古	72-6302		早川 孝	72-4729	
		安井 晴代	74-9432		薄 永アツ子	72-3530	
		逆井(第1)	上保 きよ子		73-1428	三上 百合子	72-4462
	新栄	石塚 安子	72-3732		藤心第二	小 林 茂子	72-8903
		大谷 敏子	72-0913		藤心第三	藤 館 茂子	74-9221
		遠藤 フミ子	74-8762		藤心葉貫台	菊 田 玲子	72-6285
		飯田 貞子	75-0892		新柏2丁目第1自治会	新井 紀子	67-9218
		森本 節子	73-8641		布施新田	森川 利子	31-9884
部	わらびが丘	分林 純代	72-4483	高勢	後藤 恵子	31-6833	
		森岡 美喜江	72-0909		飯田 正	31-6673	
		越野 孝子	72-0694		根 青島 文代	32-5676	
		成田 芳子	72-2584		清水 きみ子	31-6488	
		山崎 嘉子	72-6554		渡辺 康子	31-9021	
	逆井仲町	馬場 益江	73-1754		金子 みや子	32-0220	
		篠田 美津枝	72-0558		吉野 すえ	32-6313	
		豊田 愛子	72-4342		平野 總子	31-0157	
		森澤 殖子	73-0134		野中 静枝	64-6944	
		石川 勤子	73-0310		三浦 友子	32-3848	
	逆井南	天野 こよ子	72-7067		根 戸 上	犬木 百合子	31-6767
		塩川 育江	74-3978		根 戸 中	宮澤 淑子	32-3241
		市岡 トミ	72-7000		根 戸 下	伊藤 のぶ子	31-6286
		丸山 千代子	72-1364		グリーンタウン自治会	波開 信子	31-9230
		吉見 瑠子	74-1591		高野台(西区)	内田 親代	31-2505
桜ヶ丘	佐野 祐子	72-6401	高野台(南区)	勸使川 順子	33-2905		
	小川 武子	73-6484	高野台(中区)	野村 トシ子	31-2846		
	市村 洋子	73-1809	宿 連 寺	中 村 幸子	32-3548		
	岡本 正子	73-0092		斎 藤 恵美子	33-8346		
	宮下 フミヨ	75-1321					
増尾	飯島 弘子	72-8332					

お気軽にご相談を 180人の保健推進員に

四月十五日、勤労会館で保健推進員の委嘱式が行われ、任期満了による改選で、南部・増尾・高勢の三地区から、新たに七十一人のかたが委嘱されました(別表1)。

今回改選された三地区に西原・永楽台・田中・光ヶ丘を加えた、計七地区で現在、百八十人の保健推進員が活動しています。

保健推進員は、市の保健婦と協力して、妊産婦や赤ちゃん、お年寄りのいる家庭を訪問して、保健に関する相談を受けたり、健康教室や育児の集いを開いたり、またいろいろな保健事業を紹介したりしています。

自分や家族の健康、あるいは育児のことなど、保健に関する相談は、皆さんの身近なところにいる保健推進員に気軽にどうぞ。

再就職を考える女性に
簿記を学ぶセミナー

女性の、社会や家庭に対する意識が変化し、社会で活躍する場も増えてきています。いま、女性が担う社会的役割は大変大きくなってきていると言えます。

このついでに、市では、再就職を考えている女性のために「女性の職業生活準備セミナー」再就職設計図・簿記を学ぶ」を開催します。

再就職を考えているかた、あるいは簿記を学んでみたいと思われているかたは、ぜひ参加して必要な知識を身に付けてください。

お年寄りの生活状態を
結婚50周年など3調査

五十周年調査の三つの調査を実施します。五月上旬、対象者のお宅に民生委員が伺う場合がございますので、ご協力をお願いします。

また「結婚50周年調査」については、対象者を把握し、高年齢者福祉施策に役立てるため、①高年齢者実態調査②高年齢者福祉調査③結婚50周年調査の三つの調査を実施します。

恒例のレンゲまつりが、五月三日から五日まで、市民体育館わきの「レンゲの里」を会場に行われます。会場では、レンゲの摘みとりもできます。

中国語講座を開催

中国語を学ぶ手助けに、平成元年度から実施している中国語講座が今年も開催されます。

三回目となる今回の「初級中国語講座」では、これまで実施してきた講座の結果や受講された皆さんの意見を参考

発声を重点に学習

中国語を学ぶ手助けに、平成元年度から実施している中国語講座が今年も開催されます。

三回目となる今回の「初級中国語講座」では、これまで実施してきた講座の結果や受講された皆さんの意見を参考

お年寄りの生活状態を
結婚50周年など3調査

五十周年調査の三つの調査を実施します。五月上旬、対象者のお宅に民生委員が伺う場合がございますので、ご協力をお願いします。

お年寄りの生活状態を
結婚50周年など3調査

五十周年調査の三つの調査を実施します。五月上旬、対象者のお宅に民生委員が伺う場合がございますので、ご協力をお願いします。

■表2 初級中国語講座

月日	主 題	内 容
5月7日	開講式 「こんにちは」	四声
14日	「私は李です」	モリ舌音
21日	「彼女はどなた?」	人称と複数形
28日	「全部でいくつ?」	数の数え方
6月4日	「どこ?」	疑問と否定
11日	「何を食べます?」	食べ物いろいろ
18日	「天壇公園への行き方」	怎もの使い方
25日	「天壇に着きました」	有の使い方
7月2日	「もしもし、6405番ですか?」	日・曜日の言い方
9日	「明日工場見学に行きます」	まとめ。反省会

働くかたにこの講座
ワープロと小売商3級

働くかたを対象にした、ワープロ教室と小売商三級講座を開きます。受講を希望されるかたは、お早めに申し込んでください。

摘みとりもできます
3日~5日
レンゲまつり

恒例のレンゲまつりが、五月三日から五日まで、市民体育館わきの「レンゲの里」を会場に行われます。会場では、レンゲの摘みとりもできます。

摘みとりもできます
3日~5日
レンゲまつり

恒例のレンゲまつりが、五月三日から五日まで、市民体育館わきの「レンゲの里」を会場に行われます。会場では、レンゲの摘みとりもできます。

中国語講座を開催

中国語を学ぶ手助けに、平成元年度から実施している中国語講座が今年も開催されます。

働くかたにこの講座
ワープロと小売商3級

働くかたを対象にした、ワープロ教室と小売商三級講座を開きます。受講を希望されるかたは、お早めに申し込んでください。

摘みとりもできます
3日~5日
レンゲまつり

恒例のレンゲまつりが、五月三日から五日まで、市民体育館わきの「レンゲの里」を会場に行われます。会場では、レンゲの摘みとりもできます。

摘みとりもできます
3日~5日
レンゲまつり

恒例のレンゲまつりが、五月三日から五日まで、市民体育館わきの「レンゲの里」を会場に行われます。会場では、レンゲの摘みとりもできます。



探究心やまず



背筋をまっすぐ伸ばし、落ち着いた話し方には、教員生活四十一年の風格が感じられる。松葉第二小学校の教頭を最後に、昭和六十三年、退職。現役時代から、いろいろなことに興味を持ち、自称「何でも屋さん」。逆井小学校では、農具の資料室を作り、菅平かしわ荘には、絵や詩を寄贈した。また、小学三年生を担任した時には、算数の教具を考案して、発明協会から表彰されたこともある。このおつ盛な探究心は、今も衰えをみせず、今度は、ニホンタンポポの研究

冊子をまとめ、丹精込めて育てた苗を添えて、このほど小・中学校に寄贈した。この冊子には、都市部では絶滅しかけているというニホンタンポポの種類や特徴のほか、栽培の仕方、セイヨウタンポポとの見分け方などが、写真や図入りで分

かりやすく説明されている。今、まさに、野原一面タンポポの花盛り。しかし、そのほとんどがセイヨウタンポポで、カントウタンポポなど従来のニホンタンポポは、市内でも利根川の土手など、ごく一部にしか見られなくなってきたという。九年前の四月、逆井の観音寺で、それまで探し求めていたニホンタンポポを見つけた。育て増やして子どもたちに見せてあげるといふ約束で、寺から二本分けてもらったことが、この冊子を出すきっかけとなった。「約束を果たしホッとした。次は、東葛地域の歴史の研究に取り組んでみたい。」早くも、次の探究心が、若葉の中に芽吹いていた。

東京都台東区浅草出身。柏市退職教頭協会の会長。奥さんと長男の三大家族。みどり台三丁目在住。六十歳。

自立と社会参加を目指し 柏婦人大学を開講

女性として、より主体的に充実した生活を過ごすために、何が必要かを考えることにより、女性の真の自立と積極的な社会参加の実現を目指して、柏婦人大学を開講します。

最近、女性の地位や役割が見直され、女性を取り巻く諸問題についても積極的に議論されてきています。また、男女共生の時代に向け、女性としても主体的に、自らかわる問題について、学習する必要があるとあります。

こうした社会変化に対応して、柏婦人大学では、単に自己の教養を高めるだけでなく、「女性学」の学習や仲間づくりを通して、日常生活に

密着した課題に取り組みます。

学習内容は、一年次に「女性学」の基礎講義、二年次には、研究テーマごとのグループ

あなたも柏婦人大学で、自分の生き方を見つめる手がかりを発見してみませんか。

とき内容 別表のとおり。時間はいずれも午前10時〜正午(計二十一回) ところ

着二百五十人 内容 消費者問題・暮らしと契約・繊維とクリーニング・現代のファッションなど、月別にテーマを決めて実施(開講式と閉講式には、著名な講師を招いて学習会を行います)

費用 無料 申し込み 5月1日(水)午前10時から、消費生活課が消費生活センター(☎63-1585)へ電話か直接 問い合わせ 消費生活課

家庭で学ぶ生活知識 消費生活通信講座

市では、働いているかた、家事や育児などに追われて忙しいかたを対象に、家庭に居ながら消費生活の基礎的な知識を身に付ける「消費生活通信講座」を開きます。

とき 6月〜来年3月

対象 市内在住のかた、先

■柏婦人大学1年次講義内容

回	月日	学習主題	学習内容
1	6月6日(木)	入学式 オリエンテーション	運営委員会の説明
2	6月11日(火)	女性学との出会い	性、性差、性別を考える 「ジェンダー」とは
3	6月18日(火)	いま世界の女たちは(1) アメリカ・ヨーロッパ	女性解放思想の流れと現状、 思想-スライド使用-
4	7月2日(火)	いま世界の女たちは(2) アジア	アジア・フェミニズムを考 える-スライド使用-
5	7月16日(火)	考えようアジアの中の日本	開発と女性 日本の役割
6	7月25日(木)	1・2年次合同宿泊研修 私にとっての女性問題。私の 自立を考える	何かがどう変わったか、変わら ないか。討論
7	26日(金)		
8	9月3日(火)	女性の視点による文学批評	小説を読み返し、とらえ返す
9	9月17日(火)	小説の中の性と生	文学にみる性差別
10	10月1日(火)	名画にみる女性の表現	ものの見方を考える-スライ ド使用-
11	10月15日(火)	性の歴史と性の考え方	性教育の実態を知ろう
12	10月29日(火)	私のからだをみつめよう	からだを使ってからだの勉強 会
13	11月12日(火)	セクシュアリティとは	買春文化と男の性を考える
14	11月26日(火)	高齢社会と福祉の実態	医療現場からの報告
15	12月3日(火)	家庭、家族の新しいイメージ をもとめて	法改正を中心として (夫婦別姓・非嫡出子差別)
16	12月17日(火)	教育を考える -女性と子供の視点から-	母親の自立、子の自立
17	来年 1月14日(火)	男女平等社会実現にむけ、私 たちに何が出来るか(1)	実践例①
18	1月28日(火)	地域でのネットワークづくり	実践例②
19	2月4日(火)	柏市の男女共同参加プランに ついて	討論
20	2月18日(火)	女性と政治	政治を変えよう
21	2月25日(火)	修了式	修了証書授与

ブを作り、各自が役割を持ちながら一年次に学んだことにもう一歩踏み込み、ゼミナール形式で学習します。

教育福祉会館 対象 市内在住かた、中央公民館へ電話か直接 問い合わせ 中央公民館 ☎64-1811

費用 無料 申し込み 64-1811

時事セミナーでは、一カ月半に及んだ湾岸戦争を主に、ゴルバチョフ大統領の訪日後の日ノ関係や、今後の日米関係など我が国を取り巻く国際情勢等を学びます。

とき 5月11日〜6月15日

の毎週土曜日午前10時〜正午

9時から、中央公民館へ電話か直接 問い合わせ 中央公民館 ☎64-1811

時事セミナーを開催

テーマは湾岸戦争等

対象 市内在住かた、先着四十五人

内容 湾岸戦争後の中東問題・ゴルバチョフ大統領の訪日と日ノ関係・北方領土問題・日米政治経済・摩擦の構造と課題など 費用 無料 申し込み 5月1日(水)午前9時から、中央公民館へ電話か直接 問い合わせ 中央公民館 ☎64-1811

ダンスでふれあいを シルバー学園講座

市内在住の六十歳以上のかたを対象とした、「シルバー学園ダンス講座」を開講します。

とき 6月5日〜10月9日の毎週水曜日午後3時〜5時(8月14日を除く、計十八回)を受講するかたは、ご遠慮を

対象 ダンスの基本を初めて学ぶかた、男女各二十五人

問い合わせ 高輪福祉課

申し込み はがきに①住所②氏名(ふりがな)③年齢④性別⑤電話番号を記入し、5月10日(金)までに、〒277-1010 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所高輪福祉課へ郵送を(当日消印有効)。応募者多数の場合は抽選 注意 ①以前にダンス講座を受講したかたは月曜日(前週)の金曜日(同週の月曜日)から予約) 広報広聴課

人権相談 第一・第三火曜日午前10時〜午後3時 広報広聴課

行政相談 第四火曜日午前10時〜午後3時 広報広聴課

労働相談 第一水曜日午前10時〜午後3時 労働会館 ☎67-1861(電話可)

発明特許電話相談 第二土曜日午前10時〜正午 大沼浩司さん ☎66-12798

消費生活相談 毎週月〜金曜日午前10時〜午後4時 消費生活センター ☎64-1410

市民相談 ⑤月



法律相談(予約制) 毎週月曜日(前週)の金曜日(同週の月曜日)から予約) 広報広聴課 一四

内職相談 毎週月・火・木曜日午前10時〜午後4時 消費生活センター相談所 ☎64-1585

パート相談 毎週月・火・木・金・土曜日午前10時〜午後4時、土曜日午前10時〜正午 ローズタウン八階の柏タワラ ☎64-1585

健康相談(六十歳以上) 毎週火曜日午後1時〜2時 柏市生涯学習センター ☎31-9511

心配ごと・結婚相談 心配ごと相談 毎週水曜日午前9時〜正午 結婚相談 毎週水曜日午後1時〜3時 教育福祉会館一階相談室

ポランティア相談 毎週金曜日午前10時〜午後3時 教育福祉会館一階相談室

高齢者職業相談 毎週月・火・木・金曜日午前10時〜午後5時 ☎66-1811

午後4時、土曜日午前10時〜正午 ローズタウン八階の高年齢者職業相談室 ☎45-1854

身体障害者・精神障害者相談 身体障害者相談 毎週火曜日午前10時〜午後3時 精神障害者相談 毎週水曜日午前10時〜午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室 ☎64-1291

家庭児童相談 毎週月〜金曜日午前9時〜午後4時、土曜日午前9時〜午後4時、日曜日午前9時〜正午 家庭児童相談室(児童福祉課内) ☎67-1415

教育相談 毎週月〜金曜日午前9時〜午後4時、土曜日午前9時〜正午 教育相談室 ☎67-1415

教育・幼児教育相談 身体障害者相談 毎週火曜日午前10時〜午後3時 精神障害者相談 毎週水曜日午前10時〜午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室 ☎64-1291

健康相談(六十歳以上) 毎週火曜日午後1時〜2時 柏市生涯学習センター ☎31-9511

心配ごと・結婚相談 心配ごと相談 毎週水曜日午前9時〜正午 結婚相談 毎週水曜日午後1時〜3時 教育福祉会館一階相談室

ポランティア相談 毎週金曜日午前10時〜午後3時 教育福祉会館一階相談室

高齢者職業相談 毎週月・火・木・金曜日午前10時〜午後5時 ☎66-1811

センター だより

豊四季台婦人児童センター
☎44-15363

月1日(水)午前10時から同センターへ費用を添えて「永楽台近隣センター」☎63-11011

図書館

本館 ☎64-5346
お昼の読書会 22日(水)午後1時〜4時。中野好夫「アラビヤのロレンス」

☆プラネタリウム 11日・25日の各土曜日の午後1時半〜3時の二回、12日・26日の各日曜日の午前10時半〜午後1時半・3時の三回。今月のテーマは「ヨーロッパの宇宙開発」。神話は「おとめ座」。

【田中会34-12546】
古典を読む会 1日(水)午後1時〜3時半。世阿弥「風姿花伝」

【永楽台会63-11311】
かがみ読書会 21日(火)午後2時〜2時半

【松葉会34-10046】
読書会いれもん 28日(火)午後1時〜3時。広瀬久美子「女の器量ほこぼしだい」

【藤心会75-14946】
読書会いれもん 9日(木)午前10時〜正午。新井満「尋ね人の時間」

市民 サロン

第6回書展
2日(木)〜6日(月) (2日は正午から、6日は午後4時まで)

第17回柏美術会展(油絵) 23日(木)〜28日(火) (23日は午後1時から、28日は午後5時まで)

第10回一美会展(油絵) 13日(月)〜16日(木) (13日は正午から、16日は午後5時まで)

第11回墨心画院展(水墨画) 17日(金)〜21日(火) (17日は午後1時から、21日は午後5時まで)

第12回白葉会書展 9日(木)〜12日(日) (9日は正午から、12日は午後5時まで)

MOA山月グループ展(生け花) 29日(水)〜31日(金) (29日は午後2時から、31日は午後5時まで)

開館時間 原則として午前10時〜午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変更となりますのでご注意ください

休館日 8日(水)、22日(水) 市民サロン(ローズタウン八階)は、来年1月から4月(予定)まで休館します。

市民 サロン

市民サロン(ローズタウン八階)は、来年1月から4月(予定)まで休館します。

改裝にあたっては、市民の皆さまのニーズにお応えできると、十分に配慮していきます。休館中には、たいへん迷惑をおかけしますが、よろしくご了承ください。

これにより、現在の市民サロンの一般利用は、平成三年十二月までとなります。申し込み方法は従来通りで、利用日の六カ月前の一日に受け付けをします(一日が休日の場合は翌日になります)。また、申し込みが多数の場合は、抽選となります。

利用の申し込みと問い合わせ 文化課 市民サロン ☎45-18537

【豊四季台会45-19546】
おはなし会 10日・17日・24日の各水曜日の午後3時半〜4時

【西原会52-19898】
おはなし会 25日(土)午後6時半〜8時半。田原総一郎「激しい漂流者」

【高田会47-12440】
おはなし会 24日(金)午後4時〜4時半

【振戸会31-16053】
子どもの本を読む会「コア」

市民 サロン

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。

市民サロンのリニューアルが完了し、より快適にご利用いただけます。



〔向原町〕北原元気くん(6カ月)



〔花野井〕丸川祐佳ちゃん(1歳1カ月)



〔花野井〕松丸ゆりちゃん(1歳1カ月)

毎日、お兄ちゃんに鍛えられています。素直で明るい子に育ってね。

誕生以来、風邪など引かず元気に育っている、健康娘です。

みんなにかわいがられて、名前どおり元気いっぱいになってね。

みんなにかわいがられて、名前どおり元気いっぱいになってね。

みんなにかわいがられて、名前どおり元気いっぱいになってね。

文化 会館

大ホール
柏室内管弦楽団創立記念演奏会 6日(月)午後2時開演。全自一般二千八百円、学生二千円。柏室内管弦楽団・藤田会44-0429

鳥田歌穂ショー 15日(水)午後6時半開演。全指S席四千円、A席三千五百円。民音 ☎047-24-13374

コロッケ・コンサート 16日(木)午後3時と6時半の二回開演。全指S席三千九百八十円、A席三千五百円。アイエス ☎03-33355-3551

「南の島から」公演 18日(土)午後1時15分開演。全指二千円。柏市音楽家協会・藤田会32-13003

待合室

●求めています
◇社交ダンスサークル「あじさい」 毎週日曜日午後1時〜3時、新田原近隣センターで。初心者のかたを募集。 ☎67-15104

◇卓球「あいあいクラブ」 毎週木曜日午前11時〜午後1時、市民体育館で。入会金千円、月会費千円。青木 ☎66-2926(午後9時まで)

◇ママさんソフトボール「ラブリーズ」 毎週日曜日午後2時〜4時半、八百直グランド(豊四季)で。月会費千円。田口 ☎44-13735

◇「さざんか」 毎週木曜日・土曜日午前9時〜正午、松葉運動広場で。月会費千円。柳

参加しませんか

◇ぼけの老人をかかえる家族の会千葉支部東葛地域の集い 5月11日午後1時から、教育福祉会館で。専門家による相談や助言など。費用六百円。後藤 ☎64-1041

◇家庭婦人軟式庭球スポーツ教室 5月9日・14日・16日・21日午前9時半〜正午、総合運動場で。市内在住の初心者のかたが対象。参加費千五百円。申し込みは、5月9日午前9時〜9時半に、総合運動場庭球場へ。小川 ☎31-5531

◇布民謡サークル 毎月三回水曜日午前10時〜正午、布民謡センターで。月会費二千円。茶菓子代を別途負担。杉田 ☎33-1149

◇社交ダンス「すみれ会」 毎月四回水曜日午後7時半〜9時半、豊四季近隣センターで。6月2日午前9時から、旭町近隣センターで。初心者対象。入会金千円、月会費三千円。赤津 ☎45-15298

◇女声コーラス「コーラス・メノラ」 毎週金曜日午前9時45分〜午後0時半、松葉近隣センターで。入会金千円、月会費千五百円。中里 ☎32-10020

◇話し方教室「まゆの会」 毎月第三水曜日午前10時〜正午、柏公民館で。先着十五人程度募集。入会金五百円、三ヶ月分会費二千五百円。高野 ☎67-15104

◇空手道教室 毎週日曜日午前9時から、旭小学校で。どなたでも。月会費二千円。

